

Haftara Ki Tawo, Jeschajahu 60:1 - 18; 21 - 22

60: 1 Mach dich auf, werde licht! Denn dein Licht kommt, und die Herrlichkeit des EWIGEN ist aufgestrahlt über dir. 2 Denn sieh, Finsternis bedeckt die Erde und Wolkendunkel die Völker, über dir aber wird der EWIGE aufstrahlen, und seine Herrlichkeit wird erscheinen über dir. 3 Und Nationen werden zu deinem Licht gehen und Könige zu deinem strahlenden Lichtglanz. 4 Blicke auf, ringsum, und sieh: Alle haben sie sich versammelt, sind zu dir gekommen. Von ferne kommen deine Söhne, und deine Töchter werden auf der Hüfte getragen. 5 Dann wirst du es sehen und strahlen, und dein Herz wird beben und sich öffnen, denn die Schätze des Meeres wenden sich dir zu, die Reichtümer der Nationen kommen zu dir. 6 Eine Menge von Kamelen wird dich bedecken, die Kamelhengste von Midian und Efa, aus Sch'wa kommen sie alle, und sie tragen Gold und Weihrauch und verkünden die Ruhmestaten des EWIGEN. 7 Alle Schafe von Kedar werden sich bei dir versammeln, die Widder von Nebajot werden dir zu Diensten sein, zum Wohlgefallen werden sie auf meinen Altar kommen, und das Haus meiner Herrlichkeit werde ich verherrlichen. 8 Wer sind diese? Sie fliegen wie eine Wolke und wie Tauben zu ihren Schlägen. 9 Denn auf mich hoffen die Inseln und die Tarschisch-Schiffe schon längst, um deine Kinder aus der Ferne zu bringen, ihr Gold und Silber ist bei ihnen, für den Namen des EWIGEN, deines Gottes, für den Heiligen Israels, denn er hat dich verherrlicht. 10 Und Fremde werden deine Mauern bauen, und ihre Könige werden dir zu Diensten sein, denn in meinem Zorn habe ich dich geschlagen, in meinem Wohlwollen aber habe ich mich deiner erbarmt. 11 Und allezeit werden deine Tore offenstehen, Tag und Nacht werden sie nicht geschlossen, damit man die Reichtümer der Nationen hineinbringt zu dir und ihre Könige, die vertrieben wurden. 12 Die Nation und das Königreich aber, die dir nicht dienen, werden untergehen, und die Nationen werden verheert! 13 Die Herrlichkeit des Libanon wird zu dir kommen, Zypresse, Ulme und Wacholder allesamt, um die Stätte meines Heiligtums zu verherrlichen, und so werde ich die Stätte meiner Füße ehren. 14 Die Kinder deiner Unterdrücker aber werden gebückt zu dir gehen, und alle, die dich geschmäht haben, werden sich zu deinen Füßen niederwerfen, dann wird man dich Stadt-des-EWIGEN nennen, Zion-des-Heiligen-Israels. 15 Statt dass du verlassen bist und verhasst und dass niemand hindurchzieht, werde ich dich zu immerwährendem Stolz machen, zur Freude von Generation zu Generation. 16 Und du wirst die Milch der Nationen trinken, und an der Brust von Königen wirst du trinken. Dann wirst du erkennen, dass ich, der EWIGE, dein Retter bin, und dein Erlöser, der Starke Jakobs. 17 Statt Bronze bringe ich Gold, und statt Eisen bringe ich Silber, und statt Holz Bronze und statt Steinen Eisen. Und Frieden mache ich zu deiner Wache und Gerechtigkeit zu deiner Obrigkeit. 18 In deinem Land wird nichts mehr zu hören sein von Gewalttat, nichts von Verheerung und Zusammenbruch in deinen Grenzen, und deine Mauern wirst du Heil nennen und deine Tore Ruhm.

21 Und dein Volk, sie alle werden Gerechte sein und das Land für immer besitzen, als Spross meiner Pflanzung, als Werk meiner Hände, damit ich mich selbst verherrliche. 22 Der Kleinste wird zur Tausendschaft und der Geringste zur starken Nation. Überraschend werde ich, der EWIGE, es herbeiführen zu seiner Zeit.

פרק ס 1 קומי אורי כִּי־בָא אֲרֶרְךָ וּכְבוֹד יְיָ עֲלֶיךָ זָרַח: 2 כִּי־הִנֵּה הַחֹשֶׁךְ יִכְסֶּה־אֶרֶץ וְעֶרְפֹל לְאֻמִּים וְעַלֶיךָ יִזְרַח יְיָ וּכְבוֹדוֹ עֲלֶיךָ יֵרָאֶה: 3 וְהִלְכוּ גוֹיִם לְאוֹרְךָ וּמַלְכִּים לְנֹגֶה זָרְחֶךָ: 4 שְׂאִי־סָבִיב עֵינֶיךָ וּרְאִי כָלֶם נִקְבְּצוּ בְּאוֹ־לֶךָ בְּנִיךָ מִרְחוֹק יָבֹאוּ וּבְנֹתֶיךָ עַל־צֵד תֵּאֲמַנָּה: 5 אִזְ תֵּרְאִי וְנִהְרַת וּפְתַח וְרַחֵב לִבְךָ כִּי־יִהְיֶה עֲלֶיךָ הַמֶּזֶן לִם חֵיל גוֹיִם יָבֹאוּ לָךְ: 6 שְׁפַעַת גְּמִלִים תִּכְסֹּף בְּכָרִי מְדִין וְעִיפָה כָלֶם מִשְׁבָּא יָבֹאוּ זָהָב וּלְבוֹנָה יִשְׂאוּ וְתִהְיוּ לָךְ יְיָ יִבְשָׁרוּ: 7 כָּל־צֹאֵן קֶדֶר יִקְבְּצוּ לָךְ אֵילֵי נִבְיֹת יִשְׂרָאֵל יַעֲלוּ עַל־רִצּוֹן מִזְבְּחִי וּבֵית תִּפְאָרְתִּי אֶפְאָר: 8 מִי־אֵלֶּה כַּעַב תַּעֲוִפִּינָה וְכִיּוֹנִים אֶל־אַרְבְּתֵיהֶם: 9 כִּי־לִי | אֵיִים יִקְוּ וְאַנְיֹת תִּרְשִׁישׁ בְּרֹאשָׁנָה לְהָבִיא בְּנִיךָ מִרְחוֹק כְּסָפָם וְזָהָבָם אִתָּם לְשֵׁם יְיָ אֱלֹהֶיךָ וּלְקֹדֶשׁ יִשְׂרָאֵל כִּי פֶאֶרְךָ: 10 וּבָנוּ בְּנֵי־נֹכַר חֲמֹתֶיךָ וּמַלְכֵיהֶם יִשְׁרָתוּנֶךָ כִּי בְקִצְפִי הִפְתִּיךָ וּבְרִצּוֹנִי רַחֲמֹתֶיךָ: 11 וּפְתַחוּ שַׁעְרֶיךָ תָּמִיד יוֹמָם וּלְיָלָה לֹא יִסָּגְרוּ לְהָבִיא אֵלֶיךָ חֵיל גוֹיִם וּמַלְכֵיהֶם נְהוּגִים: 12 כִּי־הִגּוֹי וְהַמַּמְלָכָה אֲשֶׁר לֹא־יַעֲבֹדוּךָ יֵאָבְדוּ וְהַגּוֹיִם חָרָב יִחָרְבוּ: 13 כְּבוֹד הַלְבָּנוֹן אֵלֶיךָ יָבֹא בְרוֹשׁ תִּדְהָר וּתְאֲשׁוּר יִחַדוּ לִפְאָר מְקוֹם מְקֹדְשִׁי וּמְקוֹם רִגְלִי אֲכַבֵּד: 14 וְהִלְכוּ אֵלֶיךָ שְׂחוֹת בְּנֵי מַעֲנִיךָ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ עַל־כַּפּוֹת רִגְלֶיךָ כָּל־מִנְאֲצֶיךָ וּקְרָאוּ לָךְ עִיר יְיָ צִיּוֹן קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: 15 תַּחַת הַיּוֹתֵךְ עֲזוּבָה וּשְׁנוּאָה וְאֵין עוֹבֵר וּשְׁמֹתֶיךָ לְגֹאוֹן עוֹלָם מִשׁוֹשׁ דּוֹר וָדוֹר: 16 וַיִּנָּקֶת חֵלֶב גוֹיִם וְשֹׂד מַלְכִּים תִּינָקִי וַיִּדְעַת כִּי אֲנִי יְיָ מוֹשִׁיעֶךָ וּגְאֹלְךָ אֲבִיר יַעֲקֹב: 17 תַּחַת הַנְּחֹשֶׁת אֲבִיא זָהָב וְתַחַת הַבְּרָזֶל אֲבִיא כֶּסֶף וְתַחַת הָעֵצִים נְחֹשֶׁת וְתַחַת הָאֲבָנִים בְּרָזֶל וּשְׁמֹתִי פִקְדֹתֶיךָ שְׁלוֹם וְנִגְשֶׁיךָ צִדְקָה: 18 לֹא־יִשְׁמַע עוֹד חֲמָס בְּאַרְצֶךָ שׂוֹד וּשְׁבֵר בְּגִבּוֹלֶיךָ וּקְרָאת יִשׁוּעָה חֲמֹתֶיךָ וּשְׁעָרֶיךָ תִּהְיֶה:

21 וְעַמְּךָ כָלֶם צְדִיקִים לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אֶרֶץ נָצַח [מטעו] מִטַּעֲנֵי מַעֲשֵׂה יָדַי לְהַתְּפָאָר: 22 הַקָּטָן יִהְיֶה לְאֵלֶּה וְהַצָּעִיר לְגוֹי עָצוֹם אֲנִי יְיָ בַּעֲתָהּ אַחִישָׁנָה: